



Chi è interessato a partecipare al seminario **in presenza** è pregato di **prenotare** un posto scrivendo a **[francesca.gambino@unipd.it](mailto:francesca.gambino@unipd.it)**. **A distanza** gli interventi possono essere invece seguiti collegandosi al link **<https://unipd.zoom.us/j/81520330545>** durante l'orario indicato nel programma.

**Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari (DiSLL)**  
**Complesso Beato Pellegrino**  
via Suor Elisabetta Vendramini 13, 35137 Padova

Segreteria del convegno: [amministrazione.disll@unipd.it](mailto:amministrazione.disll@unipd.it)

**V SEMINARIO**  
**SUL FRANCO-ITALIANO**

## Lunedì 26 ottobre 2020

Complesso Beato Pellegrino

Aula 5 - ore 15.00

**Presiede Alvaro Barbieri**

(Università degli Studi di Padova)

**Anne Rochebouet**

(Université Paris-Saclay, UVSQ, DYPAC)

*Entre Grèce et Italie?*

*Genèse et diffusion de Prose 1*

*(version commune)*

**Sonia Maura Barillari**

(Università degli Studi di Genova)

*Il motivo della 'regina diabolica'*

*fra l'Huon d'Auvergne*

*e la Legenda mirabilis*

*di Alphonsus Bonihominis*

**Massimiliano Gaggero**

(Università di Milano)

*Appunti per la circolazione*

*dell'Eracles nell'Italia nord-orientale*

**Benedetta Viscidi**

(Università degli Studi di Padova)

*Seduzioni respinte.*

*Su alcune rappresentazioni*

*medievali della moglie*

*di Putifarre e di Susanna*

*(Sadius et Galo, Huon d'Auvergne)*

## Martedì 27 ottobre 2020

Complesso Beato Pellegrino

Aula 5 - ore 9.00

**Presiede Lorenzo Renzi**

(Università degli Studi di Padova)

**Cinzia Pignatelli**

(Université de Poitiers, Centre d'Études  
Supérieures de Civilisation Médiévale)

*L'influence des traductions italiennes*

*sur la première traduction française*

*des traités latins d'Albertano da Brescia*

*(ms. Paris, BnF, fr. 1142)*

**Niccolò Gensini**

(Università di Bologna)

*L'origine franco-italiana delle*

*Prophecies de Merlin: alcune*

*ipotesi sulle 'profezie venete'*

*e sulla tradizione manoscritta*

**Pierre Nobel**

(Professeur émérite à l'Université de Strasbourg)

*Héritages et innovations*

*linguistiques dans un texte de Terre*

*Sainte: le cas de la Bible d'Acre*

**Alice Colantuoni**

(Sun Yat-sen University, Canton, Cina)

*Lessico di contatto nella Cronaca*

*della Morea francese*

**Cyril Aslanov**

(Aix-Marseille Université/Institut  
Universitaire de France)

*Babiloine vs. Baldach in francese*

*antico di citra- e oltremare*

---

Comitato scientifico: Giovanni BORRIERO,  
Francesca GAMBINO, Gianfelice PERON

Segreteria organizzativa: Rachele FASSANELLI,  
Marta MATERNI, Fabio SANGIOVANNI